



AVISO PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS

Propuesto Control de Utilización de Tierras Para Propiedades en Terrace Drive San Jose, California



PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS: Noviembre 13, a Diciembre 12, 2007

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) y la Ciudad de San Jose, les invita a que estudien y presenten sus comentarios respecto al anteproyecto del Plan de Trabajo de Acción de Remoción (anteproyecto RAW) para las propiedades en Terrace Drive. Esta acción forma parte de la limpieza que se está efectuando en Watson Park, en San Jose, California.

En Julio 2006, DTSC envió un folleto informando a la comunidad adyacente que se estaba llevando a cabo una limpieza del suelo que contiene plomo y cenizas provenientes de quemazones anteriores en 9 propiedades, en conformidad con la Acción de Remoción Dentro de un Plazo Crítico (TCRA, por sus siglas en inglés). El suelo contaminado con cenizas y plomo se sitúa a una profundidad de 15 pies bajo la superficie de la tierra. Las actividades TCRA para las propiedades en Terrace Drive incluyeron la remoción de 3 a 5 pies de suelo contaminado en los patios de las residencias. Se importó suelo limpio para que sirviera como terreno para recubrir las cenizas/despojos residuales que quedaban en las propiedades de residencias individuales. Materiales de construcción, asfalto, concreto, y otros materiales de superficie sólida también sirven como parte de la capa de recubrimiento.

DTSC recomienda el Recubrimiento sujeto a Controles Legales, como la alternativa para las propiedades. Dado que las cenizas/despojos están en partes de las propiedades a una profundidad de 15 pies, se propone un Control de Utilización de Tierras que limite el potencial de una futura exposición, controlando y limitando futuras excavaciones en las propiedades.. El Control de Utilización de Tierras propuesto para las propiedades en Terrace Drive restringe la excavación en áreas de acceso limitado y a 3 pies en el sector del suelo de acceso restringido donde se ubica la capa de recubrimiento sin la aprobación previa de DTSC. Para ver todas las alternativas que se propusieron en el anteproyecto RAW, por favor visite los buzones de información indicados a continuación.

Las actividades de remoción TCRA en las propiedades se completaron en Agosto 2006. Sin embargo, plomo y cenizas/despojos permanecen debajo de la capa de recubrimiento. El anteproyecto RAW está a disposición del público para su revisión y comentarios. Previo a que DTSC apruebe, modifique, o rechaze el anteproyecto RAW, DTSC estudiará y considerará todos los comentarios recibidos durante el plazo de comentarios públicos.

¿CUÁL ES LA FINALIDAD DE ESTE AVISO?

La finalidad de este aviso es darles la oportunidad para que se familiaricen con el proyecto y para que presenten sus comentarios a DTSC, respecto a las actividades que se proponen realizar en el anteproyecto RAW, dentro de treinta (30) días a contar de la fecha de este aviso.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

Le solicitamos que participe. Los comentarios respecto al anteproyecto RAW pueden presentarse por escrito a la Srta. Katharine Hilf, Gerente de Proyecto, DTSC, 700 Heinz Avenue, Berkeley 94710, o por e-mail: Khilf@dtsc.ca.gov. Toda la correspondencia debe recibirse en las oficinas de DTSC antes de las 5 PM de Diciembre 12, 2007. Los comentarios enviados por e-mail deben estar en las oficinas de DTSC antes de las 5 PM del mismo día.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL?

Una copia del anteproyecto RAW y otros documentos afines se encuentran a su disposición en los Buzones de Información ubicados en el Centro Comunitario Northside, 488 North 6th Street, San Jose, en la Escuela Primaria Empire Gardens, 1060 E. Empire St., San Jose, o en la Biblioteca Martin Luther King, Jr. Segundo piso Recepción, 150 East San Fernando Street, San Jose, y en el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas, 700 Heinz Avenue, Oakland, California.

El anteproyecto RAW y otros documentos relacionados con el proyecto están también a su disposición en el sitio en la red de DTSC: http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=70000112

CONTACTOS:

Si desea formular alguna pregunta, o conversar acerca del proyecto, por favor contacte a la Srta. Katharine Hilf, Gerente de Proyecto, DTSC, al (510) 540-3817 o por e-mail a Khilf@dtsc.ca.gov. Respecto a las actividades de participación pública, por favor comuníquese con la Srta. Ms. Kim Rhodes, Especialista en Participación Pública, DTSC, llamando sin costo al (866) 495-5651 o al (916) 255-3651 o por e-mail a Krhodes1@dtsc.ca.gov. Los medios informativos deberían contactar a la Srta. Angela Blanchette, Funcionario de Información Pública, al (510) 540-3732 o por e-mail a Ablanche@dtsc.ca.gov.